

A Finanzgericht München a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- 1) A vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK tanácsi rendelet ⁽¹⁾ I. mellékletét módosító, 2003. szeptember 11-i 1789/2003/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ I. melléklete szerinti szövegű Kombinált Nomenklatúrát akként kell-e értelmezni, hogy a 0406 10 vámtarifa-alszám alá kell besorolni a pizzához való olyan sajtot (mozzarella), amelyet annak előállítását követően 1-2 hétig 2 és 4 C között tároltak?
- 2) Közösségi rendelkezés hiányában lehet-e organoleptikus jellemzők alapján választ adni arra a kérdésre, hogy a Kombinált Nomenklatúra szerinti 0406 10 alszám alá tartozó friss sajtról van-e szó?

⁽¹⁾ HL L 256., 1. o.

⁽²⁾ HL L 281., 1. o.

tárat mentesít a haszonkölcsönbe adási jog alól, amikor kimondja, hogy a haszonkölcsönbe adás nincs semmilyen engedélyezéshez vagy díjazáshoz kötve, amennyiben legalább 18 hónap telt el az első forgalomba hozatal óta vagy legalább 24 hónap telt el a művek létrehozása óta feltéve, hogy ha a terjesztési jogot senki nem gyakorolta.

A Bizottság úgy véli, hogy a 633/41 törvény fent hivatkozott cikke, amely mentesít valamennyi állami könyvtárat és lemeztárat a díj fizetése alól, sérti a 92/100/EGK rendelet 5. cikkének (2) bekezdését és 5. cikkének (3) bekezdését. Mivel nem tartja be a közintézmények részéről történő kizárólagos haszonkölcsönbe adási jogtól való eltérés átengedésének feltételeit, az említett rendelkezés ugyanazon irányelv 1. cikkét is sérti.

⁽¹⁾ HL 1992. 11. 27., L 346., 61. o.

Az Európai Közösségek Bizottsága által az Olasz Köztársaság ellen 2005. május 4-én benyújtott kereset

(C-198/05. sz. ügy)

(2005/C 182/48)

(Az eljárás nyelve: olasz)

Az Európai Közösségek Bizottsága, képviselik: W. Wils és L. Pignataro meghatalmazottak, 2005. május 4-én keresetet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához az Olasz Köztársaság ellen.

A felperes keresetében azt kéri, hogy a Bíróság:

- 1) állapítsa meg, hogy az Olasz Köztársaság nem tett eleget az 1992. november 19-i 92/100/EGK tanácsi irányelv ⁽¹⁾ 1. és 5. cikkéből eredő kötelezettségeinek, mivel a közönség számára nyitott valamennyi intézményi kategória mentesül a haszonkölcsönbe adási jog alól.
- 2) kötelezze az Olasz Köztársaságot az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek:

A Bizottság megállapítja, hogy a 633/41 törvény 69. cikke (1) bekezdésének b) pontja valamennyi állami könyvtárat és lemez-

A cour d'appel de Bruxelles 2005. április 28-i határozatával az Európai Közösség kontra belga állam ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelme

(C-199/05. sz. ügy)

(2005/C 182/49)

(Az eljárás nyelve: francia)

A cour d'appel de Bruxelles a Bíróság Hivatalához 2005. május 9-én érkezett, 2005. április 28-i határozatával az előtte az Európai Közösség és a belga állam között folyamatban lévő eljárásban előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A cour d'appel de Bruxelles a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- 1) Az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 3. cikkének második bekezdését, amely kimondja, hogy a tagállamok kötelesek megtenni a megfelelő intézkedéseket a közvetett, illetve forgalmi adók összegének elengedése vagy visszatérítése érdekében, akként kell-e értelmezni, hogy annak alkalmazási körébe tartozik a bíróságoknak bármely tárgyban pénz megfizetésére, illetve értékpapír teljesítésére kötelező, vagy pénz- illetve értékpapír-tartozást megállapító ítéletével, illetve végzésével összefüggésben arányosan kivetett illeték?

2) Az Európai Közösségek kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 3. cikkének harmadik bekezdését, amely kimondja, hogy nem adható mentesség a közüzemi szolgáltatások [helyesen: közszolgáltatások] díja alól, akként kell-e értelmezni, hogy közszolgáltatási díjnak minősül az olyan adó, amelyet valamely eljárás befejeztével egy meghatározott összeg fizetésére kötelezett pervesztes félre vetnek ki?

A High Court of Justice (England and Wales), Chancery Division 2005. március 18-i végzésével a Test Claimants in the CFC and Dividend Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-201/05. sz. ügy)

(2005/C 182/50)

(Az eljárás nyelve: angol)

A High Court of Justice (England and Wales) Chancery Division 2005. március 18-i végzésével, amely 2005. május 6-án érkezett a Bíróság Hivatalához, a Test Claimants in the CFC and Dividend Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához a következő kérdésekről:

- 1) Ellentétes-e az EK 43. vagy 56. cikkel az, ha valamely tagállam olyan intézkedéseket alkalmaz és tart hatályban, amelyek:
 - (i) az érintett tagállamban illetőséggel rendelkező társaság (belföldi illetőségű társaság) által más belföldi illetőségű társaságoktól kapott osztalékokra társasági adómentességet nyújt, de
 - (ii) a más tagállamban illetőséggel rendelkező társaságok és különösen az irányítása alatt álló, más tagállamban illetőséggel rendelkező, és ott alacsonyabb adókulcs szerint adózó társaság ellenőrzött társaság) által fizetett osztalékokra – az osztalék után fizetendő forrásadóra, illetve, az ellenőrzött társaság által megfizetett nyereségadóra vonatkozó kettős adóztatás elkerüléséről szóló egyezmény szerinti kedvezményt alkalmazva – társasági adókötelezettséget ír elő?
- 2) Ellentétes-e az EK 43., 49. vagy 56. cikkel valamely tagállamnak az alapeljárás tárgyát képezőhöz hasonló nemzeti adószabályozása, amely 1997. július 1-jét megelőzően úgy rendelkezett, hogy:
 - (i) az érintett tagállamban illetőséggel rendelkező biztosító társaságnak egy más tagállamban illetőséggel rendelkező társaság (külföldi illetőségű társaság) által fizetett osztalékkal növelnie kellett a társasági adó alapját; de
 - (ii) a belföldi illetőségű biztosító társaság választása szerint lehetőség volt arra, hogy a szintén belföldi illetőségű társaságoktól kapott osztalék ne legyen a társasági adó alapját növelő tényező, azzal a további következménnyel, hogy az a társaság, amely a fenti módot választotta, nem volt jogosult arra az adójóváírásra, amely egyébként járt volna a részére.
- 3) Ellentétes-e az EK 43., 49. vagy 56. cikkel valamely tagállamnak az alapeljárás tárgyát képezőhöz hasonló nemzeti adószabályozása, amely szerint:
 - a) bizonyos esetekben a belföldi illetőségű társaság kiegészítő adó fizetésére köteles az 1. kérdés (ii) pontja szerinti tagállamban illetőséggel rendelkező ellenőrzött társaság által szerzett nyereség vonatkozásában; és
 - b) bizonyos követelményeket ír elő abban az esetben, ha a belföldi illetőségű társaság nem kíván vagy nem tud adómentességet igénybe venni, és a fenti említett társaság által szerzett nyereség vonatkozásában megfizeti az adót; valamint
 - c) további betartandó követelményeket ír elő abban az esetben, ha a belföldi illetőségű társaság a fenti adó alóli mentességet kíván igénybe venni?
- 4) Befolyásolná-e az 1., 2. és 3. kérdésre adandó választ, ha az ellenőrzött társaság (az 1. és a 3. kérdésben), illetve a külföldi illetőségű társaság (a 2. kérdésben) valamely harmadik országban rendelkezne illetőséggel?
- 5) Amennyiben a tagállam az 1., 2. és 3. kérdésben leírt intézkedéseket 1993. december 31. előtt fogadta el, majd ezt követően elfogadta a jelen irat C. részében leírt intézkedéseket, és amennyiben a módosított intézkedések az EK 56. cikk által tiltott korlátozást valósítanak meg, ezt a korlátozást 1993. december 31. előtt nem létező, új korlátozásnak kell-e tekinteni?
- 6) Amennyiben az 1., 2. és 3. kérdésekben ismertetett intézkedések ellentétesek az itt megjelölt közösségi jogi rendelkezésekkel, akkor amennyiben egy belföldi illetőségű társaság, illetve az ellenőrzött társaság a kérdéses jogszabálysértések vonatkozásában az alábbi kérelmeket terjesztik elő: